

No. 5742. Multilateral

CONVENTION ON THE CONTRACT FOR THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR). GENEVA, 19 MAY 1956 [*United Nations, Treaty Series, vol. 399, I-5742.*]

ADDITIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE CONTRACT FOR THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR) CONCERNING THE ELECTRONIC CONSIGNMENT NOTE. GENEVA, 20 FEBRUARY 2008 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2762, A-5742.*]

*ACCESSION (WITH RESERVATION)**

Azerbaijan

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations:
27 December 2022*

Date of effect: 27 March 2023

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 December 2022

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

Reservation:

**The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

N° 5742. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AU CONTRAT DE TRANSPORT INTERNATIONAL DE MARCHANDISES PAR ROUTE (CMR). GENÈVE, 19 MAI 1956 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 399, I-5742.*]

PROTOCOLE ADDITIONNEL À LA CONVENTION RELATIVE AU CONTRAT DE TRANSPORT INTERNATIONAL DE MARCHANDISES PAR ROUTE (CMR) CONCERNANT LA LETTRE DE VOITURE ÉLECTRONIQUE. GENÈVE, 20 FÉVRIER 2008 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2762, A-5742.*]

*ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)**

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 décembre 2022

Date de prise d'effet : 27 mars 2023

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 27 décembre 2022

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

Réserve :

**Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

With reference to Paragraph 1 of the Article 12 of the Additional Protocol, The Republic of Azerbaijan, does not consider itself bound by the provision of Article 11 relating to the disputes arising from the interpretation or application of this Protocol, [to] be referred for settlement to the International Court of Justice.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément au paragraphe 1 de l'article 12 du Protocole additionnel, la République d'Azerbaïdjan ne se considère pas liée par la disposition de l'article 11 relative aux différends touchant l'interprétation ou l'application du présent Protocole pouvant être portés devant la Cour internationale de Justice pour être tranchés par elle.